

# ВОПРОСЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ В СРЕДНЕМ И ВЫСШЕМ ОБРАЗОВАНИИ

УДК 372.881.1

*А. Д. Атнагулова (Уфа, Россия)  
Уфимский юридический институт МВД России*

## **К вопросу о формировании лексических норм на занятиях по дисциплине «Русский язык в деловой документации. Культура речи»**

Статья посвящена вопросу о формировании норм словоупотребления на занятиях по дисциплине «Русский язык в деловой документации. Культура речи». Предложена система лексико-грамматических упражнений по данной теме.

**Ключевые слова:** языковая компетенция, лексика, лексические нормы, русский язык в деловой документации, упражнения

Одной из важнейших целей занятий по дисциплине «Русский язык в деловой документации. Культура речи» является формирование языковой компетенции.

Языковая (лингвистическая) компетенция – это теоретические знания в области языка, то есть знание фонетических, лексических, грамматических норм русского языка, а также совокупность конкретных навыков и умений по их использованию.

Цель преподавателя заключается в разработке и применении в процессе обучения заданий и упражнений, направленных на закрепление лексического и грамматического материала и активизацию его употребления не только в устной, но и в письменной речи.

Поскольку в профессиональном общении юристов часты случаи несоблюдения правил использования слов в речи, на занятиях по русскому языку особое внимание уделяется лексическим нормам (нормам словоупотребления).

Как известно, лексика – это весь словарный состав русского языка, единицей которого является слово. Слова должны использоваться в тех значениях (прямых или переносных), которые отражены в современных толковых словарях. Правильное словоупотребление гарантирует точность – главное качество юридической речи.

Нормы словоупотребления – нормы, регулирующие правила использования и сочетания слов в речи. Лексические нормы подразумевают употребление

слова в значениях, актуальных для современного русского языка; знание лексической и грамматической сочетаемости слова; уместность использования слов в той или иной речевой ситуации; правильность выбора того или иного слова из синонимического ряда и т. д.

К сожалению, нередко в речи будущих сотрудников органов внутренних дел неудачно используются синонимы, антонимы, омонимы и паронимы. Так, обучающиеся испытывают затруднения при объяснении значения таких паронимов, как *ворованный* – *воровской* – *вороватый*, *обвиненный* – *обвинительный*, *невежа* – *невежда*, *дипломатичный* – *дипломатический* и др. Поскольку паронимы – это близкие по звучанию, но отличающиеся по значению слова, слушатели часто их путают и в речи одно слово ошибочно употребляют вместо другого. Например, вместо слова *абонент* (человек, имеющий документ на право пользования бассейном, библиотекой и т. д.) используют слово *абонемент* (документ на право пользования чем-нибудь в течение определенного срока), вместо слова *дипломатичный* (уклончивый, ловкий (например, собеседник)) – *дипломатический* (относящийся к дипломатии) и др.

Нередко слушателям сложно разграничить явления полисемии (слова, имеющие несколько значений) и омонимии (слова, совпадающие по звучанию или написанию, но имеющие разное лексическое значение). Многозначные слова в отличие от омонимов связаны между собой на основе сходства (по цвету или форме, качествам и т. д.), смежности (логической, пространственной, временной и т. д.), функции [2, с. 31]. Например, *игла* (швейная и еловая), *гром* (небесный и аплодисментов), *море* (бездонное и света), *светлый* (костюм и ум), *железный* (гвоздь и характер), *разрушить* (здание и мечты), *идет* (человек и дождь) и т. д. Значения омонимов абсолютно не связаны между собой: у меня в кармане *марки* (почтовые или денежные единицы?); девушки были с *косами* (с прической или сельскохозяйственными инструментами?) и т. д.

Типичными ошибками в деловых и процессуальных документах являются лексическая несочетаемость, многословие, тавтология, плеоназм и др. Вот примеры, в которых нарушена лексическая сочетаемость (способность слова употребляться с другими словами): *придавать внимание* (вместо *придавать значение* или *уделять внимание*), *оказывать уважение* (вместо *оказывать помощь* или *проявлять уважение*), *пристально слушать* (вместо *пристально смотреть* или *внимательно слушать*), *имеет роль* (вместо *имеет значение* или *играет роль*) и т. д.

Для устранения в речи обучающихся случаев тавтологии и плеоназма им можно предложить задания на исправление речевой избыточности: *Мною, Ивановым И. И., в 15 часов дня был задержан гражданин Петров А. А.* – *Мною, Ивановым И. И., в 15 часов был задержан гражданин Петров А. А.* (убираем слово *дня*); *Из материалов следствия следует, что преступник вооружен.* – *Из материалов следствия видно, что преступник вооружен* (заменяем однокорен-

ное слово *следует*). *В городе действует серийный маньяк. – В городе действует серийный убийца / В городе действует маньяк* (плеоназм).

Часты речевые ошибки, связанные с употреблением несвободных (фразеологических) сочетаний слов: слушатели заменяют часть фразеологизма (*идти по наклонной плоскости* вместо *катиться по наклонной плоскости*); смешивают два оборота (*играть значение* вместо *играть роль* и *иметь значение*; *придавать внимание* вместо *придавать значение* и *уделять внимание*); используют фразеологизмы неуместно (*свидетель на допросе втирал очки* вместо *свидетель на допросе давал ложные показания*); неоправданно сокращают или расширяют фразеологический оборот (*не сотвори себе никакого кумира* вместо *не сотвори себе кумира*) и др.

Для отработки навыков нахождения лексических ошибок и закрепления умения их избегать и исправлять слушателям можно предложить небольшую систему лексико-грамматических упражнений.

*Упражнение 1. Исправьте в предложениях ошибки, связанные с употреблением слов без учета их лексического значения.*

1. Студенты обратно опаздывают на лекцию. 2. Сотрудниками полиции была задержана плеяда преступников. 3. Оформление вашей выпускной квалификационной работы желает много лучшего. 4. Зимой лес словно в подвенечном саване. 5. В этом городе стоит отличная архитектура. 6. Иванов был шокирован талантом художника. 7. Наши соседи – эмигранты, прибывшие сюда на постоянное жительство.

*Упражнение 2. Найдите случаи тавтологии и плеоназма, исправьте предложения.*

1. На съезде присутствовало более пятидесяти человек делегатов. 2. Иванов всегда был в хороших отношениях с коллегами по работе. 3. Толпа приближалась все ближе и ближе. 4. Долгие и продолжительные аплодисменты сопровождали выступление артистов. 5. Причастные и деепричастные обороты обособляются знаками препинания. 6. Необходимо различать различные подходы к данной проблеме. 7. Бывший экс-премьер дал интервью местной газете.

*Упражнение 3. Найдите случаи смешения паронимов, исправьте предложения.*

1. Семен Иванович был человек очень практический. 2. Его новый брак опять оказался неудачливым. 3. Командировочных, прибывших сегодня вечером, необходимо обеспечить общежитием. 4. Сегодня пройдет встреча двух дружественных команд. 5. Потеряв семью, он испытывал нетерпимую тоску. 6. Вася заблудился и проблудил по лесу два часа. 7. Мы не имеем право обсуждать людей за их проступки.

*Упражнение 4. Устраните в предложениях ошибки, связанные с нарушением лексической сочетаемости.*

1. Евгений был восхищен поступками, которые делали герои книги. 2. В настоящее время ухудшился уровень выступления докладчиков. 3. Все задачи, поставленные нами, достигнуты. 4. Петр хотел ее окликнуть, но у него остолен язык. 5. Лекцию на филологическом факультете провел известный языковед. 6. В первую очередь внимание необходимо оказать повышению квалификации сотрудников. 7. На общем собрании многие высказали ряд замечаний, устранение которых поможет в дальнейшем.

*Упражнение 5. Исправьте предложения, устранив двусмысленность.*

1. Все граждане должны почитать Конституцию. 2. Жена послала супруга за гранатами. 3. Студенты прослушали почти все лекции. 4. В 21 веке многие хранят деньги в банке. 5. В шкафу он хранил только отобранные книги. 6. Эта финка привлекла внимание Андрея. 7. Вдруг из-за угла вышли три девушки с косами.

Таким образом, лексические нормы русского языка связаны с такими коммуникативными качествами речи, как правильность, точность, уместность, выразительность, логичность, ясность, богатство и чистота [1]. А комплексный и систематичный характер работы по формированию лексических норм, а также по развитию речи обучающихся поможет им в дальнейшем избежать ошибок в устной и письменной речи.

### *Литература*

1. Головин Б. Н. Основы культуры речи. М.: Высш. шк., 1988. 320 с.
2. Хабарин М. О., Ходжабегова К. Л. Практические занятия по русскому языку для курсантов и студентов высших образовательных учреждений юридического профиля: учеб.-практ. пособие. М.: ДГСК МВД России, 2011. 224 с.

УДК 378.016:811.161.1

*Л. Р. Бакирова (Уфа, Россия)  
Уфимский юридический институт МВД России*

### **Изучение творчества А. П. Чехова в иностранной аудитории**

В статье рассматривается методика проведения практических занятий по учебной дисциплине «Литература» на примере изучения творчества А. П. Чехова; описываются основные этапы проведения практических занятий, приводятся примерные вопросы и задания по изучаемым произведениям.

**Ключевые слова:** литература; практическое занятие; словарная работа; адаптированный текст; этапы работы; предтекстовые задания; послетекстовые задания

Изучению творчества А. П. Чехова мы предлагаем посвятить 10 аудиторных часов. На первом занятии иностранным обучающимся необхо-